

the RESC Alliance

CONNECTICUT ALLIANCE OF REGIONAL EDUCATIONAL SERVICE CENTERS



دليل الأسرة- ولاية كونكتكت لدعم متعلمي اللغة الإنجليزية.

يعتبر الوالدين والأسرة موارد رئيسية في بناء القدرة
اللازمة لنجاح متعلم اللغة الإنجليزية في الجامعة والعمل.

برعاية مديرية التربية والتعليم في ولاية كونكتكت وبالشراكة مع تحالف المركز الإقليمي للخدمات التعليمية

أنه دُخر لك أن تكون ثنائي اللغة.

نحن كمعلمين ندرك و نقدر الدور المهم الذي يلعبه كل من الأسرة و الخبرات في بناء قواعد متينة في عملية التعلم. سنقتراح عليكم بعض الأمور التي يمكنكم القيام بها لتساعدوا طفلكم أثناء تعلمه/تعلمها للغة الإنجليزية.

يُعتبر الوالدين أول المعلمين في حياة الطفل.

- تكلم مع طفلك عن أمور المدرسة .حدثه عن تجاربك التعليمية الخاصة وعن تاريخ الأسرة وعن مواضيع أخرى ذات إهتمام.
- إن القراءة لأطفالك ومع أطفالك بشكل يومي يزيد من مخزون المفردات لدى طفلك ،مما يجعله أكثر تحضيراً للمدرسة .
- ساعد أطفالك لكي يلاحظوا العالم من حولهم .إطرح عليهم الأسئلة وشجعهم ليفعلوا كذلك .

حافظ على لغتك الأم أو لغة تراثك. تظهر الأبحاث أن الأشخاص القانمة لغتهم الأم على أسس متينة يتعلمون اللغة الإنجليزية بشكل أسرع وأسهل من غيرهم.

- تكلم بلغتك الأم أو بلغة تراثك في البيت.
- اقرأ و أكتب بلغتك الأم أو بلغة تراثك إذا أمكن و شجع طفلك على ان يقوم بنفس الشيء.
- كونوا، إذا أمكن، على تواصل مع الأسر أو المنظمات المجتمعية أو المجموعات الأخرى التي تتحدث بلغتك الأم أو لغة تراثكم.
- استمع للموسيقى و شاهد التلفاز و الأفلام و استخدم التطبيقات و اقرأ الكتب وأسرد القصص بلغتك الام أو لغة تراثك.

- إن الأشخاص الكبار ثنائيي اللغة ، أو الذين يقرأون و يكتبون بلغتين ، يتقاضون رواتب أعلى من الأشخاص أحاديي اللغة .
- يعتبر الدماغ ثنائي اللغة أكثر مقاومة لمرض الزهايمر و الخرف.
- تزيد ثنائية اللغة من مستوى الفهم للمسائل والمفاهيم الرياضية.
- كونك ثنائي اللغة يساعدك على التركيز و إتخاذ القرارات بشكل أفضل.
- الشخص ثنائي اللغة يطور مهارات قوية في التفكير النقدي .
- ان المهارات و الإستراتيجيات القوية في القراءة والكتابة باللغة الأم يساعد الناس على تعلم لغة ثانية بشكل أسهل .
- خلال جميع تعاملاتكم مع النظام التعليمي لا تترددوا في طلب خدمة الترجمة إذا كان ذلك ضرورياً

شاركوا في أمور طفلكم المدرسية .

- تعتبر مشاركة الأهالي أحد أهم العناصر في النظام التعليمي في ولاية كونكتكت. وتظل المدارس على تواصل مستمر مع الأهالي من خلال فعاليات المدرسة و الصحف و المكالمات التلفونية .
- انضموا إلى منظمة أهالي الطلاب.
- تطوعوا
- شاركوا في فعاليات المدرسة.
- شاركوا في إجتماعات الأهالي و المعلمين.
- واطبوا على إرسال الرسائل أو البريد الإلكتروني والإتصال هاتفياً مع معلمي طفلكم.

إعمل على تطوير مهاراتك في اللغة الإنجليزية.

- بما أن الوقت يمنع الإنضمام لدورات تعليم الإنجليزية كلغة ثانية(ESL) ، معظم المناطق في كونكتكت تقدم دورات تعليمية مجانية مسائية من خلال برامج تعليم الكبار والمكتبة.
- مارس اللغة الإنجليزية مع الآخرين. حتى لو كنت تريد أن تحافظ على لغتك الأم في البيت، مارس اللغة الإنجليزية عندما تذهب إلى مدرسة طفلك و الدوائر الحكومية والطبيب و البقالة .. الخ .

أسئلة كثيرة الطرح:

3. ما هي المعايير الأساسية لولاية كونكتكت ؟

- إن المعايير الأساسية لولاية كونكتكت تخبر طلاب ما قبل K-12 ما الذي عليهم معرفته و القدرة على القيام به في نهاية مستوى K-12 في الرياضيات والقراءة والكتابة. لقد تم تصميم هذه المعايير بحيث تجعل الطالب بعد التخرج جاهز لسوق العمل أو الجامعة.
- إن المعايير الأساسية لولاية كونكتكت لا تخبر المعلمين ما عليهم تعليمه. يقوم المعلمون / المقاطعات بكتابة الدروس و الوحدات بأنفسهم اعتماداً على المعايير الأساسية لولاية كونكتكت.

4. ما هو التقييم المعياري الحكومي الذي يخضع له متعلمي اللغة الإنجليزية؟

- مطلوب من جميع الطلاب و متعلمي اللغة الإنجليزية أن يخضعوا لعملية تقييم حكومية تشمل فنون اللغة الإنجليزية ، الرياضيات ، والعلوم في كل من الفصول 5، 8 ، و 10.
- إذا كان الطالب الذي يتعلم اللغة الإنجليزية قد إتحق بمدرسة أمريكية للمرة الأولى و حضر الدوام لمدة أقل من 12 شهر، فمن الممكن إعفاء هذا الطالب من أجزاء فنون اللغة الإنجليزية في عملية التقييم المتوازن الذكي و عملية التقييم البديل لولاية كونكتكت (CTAA) .
- يتوفر الدعم اللغوي لمتعلمي اللغة الإنجليزية خلال عملية التقييم ويتحدد هذا الدعم بواسطة موظفي المقاطعة والمدرسة ومن خلال مستوى الطالب في الفصل الدراسي . للمزيد من المعلومات يرجى مراجعة مدرسة الطالب.
- يخضع الطلاب كل سنة لعملية تقييم لغوية معيارية تُدار من قبل المقاطعة من أجل تحديد مستوى الطالب أو الطالبة.

5. متى يتوقف إعتبار طفلي متعلم للغة الإنجليزية؟

- عملياً، يتوقف إعتبار طفلك متعلم للغة الإنجليزية بمجرد إجتيازه عملية التقييم اللغوية المعيارية .
- تظهر الأبحاث أنه لا بد من مرور 5-10 سنوات لتصبح ملماً تماماً في لغة ما.
- إن عملية أن تصبح ثنائي اللغة بشكل كامل هي عملية مستمرة مدى الحياة.

1. كيف يتم اعتماد الشخص كمتعلم لغة إنجليزية في ولاية كونكتكت؟

- لكي يتم اعتماد الشخص كمتعلم لغة إنجليزية، على الأسرة أن تكمل في البيت مسح استقبالي متعلق باللغة عند تسجيلكم للطفل في المدرسة أو بعد ذلك بفترة قصيرة. عادة يتكون المسح الاستقبالي من 3-5 أسئلة.

- إذا أظهر المسح بان طفلك مؤهل، سيتم إختيار مستوى إستخدامه / إستخدامها للغة الإنجليزية.

- بعض المناطق التعليمية تجري مقابلة مع الوالدين لتسألهم عن العملية التعليم السابقة للطفل. لا تتردد في طلب مترجم لمساعدتك خلال المقابلة.

2. ما هي الخيارات المتاحة في البرنامج لمتعلمي اللغة الإنجليزية؟

تختلف البرامج حسب المنطقة التعليمية. بعض الخيارات الشائعة في ولاية كونكتكت تشمل

- خدمة تعلم الإنجليزية كلغة ثانية - حيث يتلقى الطالب خدمات ESL إما في فصله الدراسي الإعتيادي أو في فصل دراسي منفصل بواسطة مدرّبين أو معلمين ESL مؤهلين.
- لغة مزدوجة: هناك مجموعتان من الطلاب، مجموعة لغتها الأم هي الإنجليزية ومجموعة لغتها الأم لغة أخرى. يتم تدريس المادة باللغتين وكل لغة تستغرق نصف مدة الدرس تقريباً ، ولكن الموضوع لا تتم إعادته.
- ثنائية اللغة الإنتقالية: يتلقى متعلمي اللغة الإنجليزية دروسهم باللغة الأم واللغة الإنجليزية في فصول منفصلة بواسطة معلم مؤهل ثنائي اللغة . حيث يتحدث جميع الطلاب بنفس اللغة الأم. وستقل نسبة الشرح باللغة الأم مع مرور الزمن. يوجد حدود لهذا البرنامج و هي ثلاث سنوات.
- الشرح المحمي: يتم تدريس المادة واللغة الإنجليزية في نفس الفصل الرئيسي، فصل اللغة الإنجليزية. جميع الطلاب في هذا الفصل هم من متعلمي اللغة الإنجليزية.
- برامج أخرى: قد تقدم المقاطعات المزيد من خيارات البرامج والدعم الإضافي.

موارد الإنترنت للوالدين والأسرة.

مركز الوالدين لمصادر المعلومات في ولاية كونكتكت

www.ctpirc.org

موارد للوالدين في ولاية كونكتكت

مبادرة تعليم الأسرة في ولاية كونكتكت - منشورات أسرية (بالإنجليزية والإسبانية) و صحف (بالإنجليزية)

<http://www.sde.ct.gov/sde/cwp/view.asp?a=2678&q=320764>

الصحف والمنشورات تركز على الطرق التي يمكن للأسرة من خلالها الإنخراط في العملية التعليمية للطفل.

جامعة جنوب كونكتكت -

موارد والدي الطفل المتعلم للإنجليزية

<http://www.southernct.edu/groups/tat/resourcesfromscholars.html>

أنقر على هذا الرابط الموجود على الصفحة، ثم أنقر على الوالدين

منشورات و مقالات تساعد الوالدين على تقديم الدعم لمتعلمي اللغة الإنجليزية فيما يخص القراءة والكتابة والتعليم .

دليل 1-2

www.211ct.org

دليل دليل الموارد والوكالات في ولاية كونكتكت

مجلس مدارس بلدية المدينة الكبرى - فيديو المعايير الحكومية للمتطلبات الأساسية
(باللغة الإنجليزية والإسبانية)

<http://www.commoncoreworks.org/domain/157>

هذا الفيديو يوضح فكرة المعايير الحكومية للمتطلبات الأساسية

موارد كولورين كولورادو الأسرية (بالإنجليزية والإسبانية)

<http://www.colorincolorado.org/families>

تقديم الدعم لأسر ومدارس الأطفال المنتسبين لبرامج ثنائية اللغة.

تربية الطفل في ولاية كونكتكت
(باللغة الإنجليزية والإسبانية)

www.ctparenting.com

موارد مفيدة للعديد من المواضيع، بما في ذلك التعليم.

مركز ولاية كونكتكت لدعم الوالدين

<http://www.cpacinc.org>

معلومات للوالدين عن الدعم والتعليم للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة.

دليل الآباء من جمعية الوالدين و المعلمين الوطنية لنجاح الطالب (بالإنجليزية والإسبانية)

<http://pta.org/parents/content.cfm?Itemid=2583>

الأدلة متوفرة باللغات الإنجليزية والإسبانية، وهي تشمل:

- ما الذي يتوجب على الطلاب تعلمه في فنون اللغة الإنجليزية والرياضيات في كل صف حسب المعايير الأساسية لولاية كونكتكت؟
- ما الذي يتوجب على الوالدين القيام به ليدعموا عملية التعلم؟
- نصائح للتخطيط للدراسة الجامعية والإستعداد للمهنة.

مجلس مدارس البلدية الكبرى -

خرائط طريق للوالدين للمتطلبات الأساسية (بالإنجليزية والإسبانية)

<http://www.commoncoreworks.org/site/Default.aspx?PageID=330>

إرشادات لكل مستوى دراسي توضح ما هي المتطلبات الأساسية المرجوة في مادة فنون اللغة الإنجليزية.

<http://www.cgcs.org/Page/366>

إرشادات لكل مستوى دراسي توضح ما هي المتطلبات الأساسية المرجوة في مادة الرياضيات.

مواقع إلكترونية لتعزيز تطوير اللغة الإنجليزية

تمرن على القواعد و المفردات و اللفظ و التواصل مع أحداث العالم الحقيقي.

[/http://www.usingenglish.com](http://www.usingenglish.com)

مجموعة كبيرة من الأدوات والموارد لتعلم و تعليم اللغة الإنجليزية.

<http://capl.washjeff.edu/index.php>

صور تمثل معاني الكلمات من أجل تحسين وضع المفردات.

[/http://www.manythings.org](http://www.manythings.org)

مسابقات، لعبة الكلمات، ألغاز، ومولد الجملة العشوائية لتعزيز مهارات اللغة الإنجليزية.

[/http://en.bab.la/games](http://en.bab.la/games)

القاموس و مفردات اللغة يُلحق مع المسابقات والألعاب و المنتديات المجتمعية.

[/http://www.eslbasics.com](http://www.eslbasics.com)

أفلام فيديو مجانية بالإنجليزية للمبتدئين

[/onai.ouc.bc.ca/pronunciationhttp://internati](http://onai.ouc.bc.ca/pronunciationhttp://internati)

مورد كلية اوكاناغان يقدم 13 وحدة دراسية لتعلم و تعليم اللفظ في اللغة الإنجليزية.

[/http://www.eslgold.com](http://www.eslgold.com)

تمرن على اللفظ و حاول أن تجد كتاباً تقرأه ، أو حتى التكلم مع أي شخص بالإنجليزية.

[/english.com-http://www.real](http://www.real-english.com)

مقاطع فيديو لمكلمين حقيقيين باللغة الإنجليزية، بالإضافة إلى مسابقات ودعم مجتمعي.

[/http://repeatafterus.com](http://repeatafterus.com)

نصوص باللغة الإنجليزية لممارسة السماع باللغة الإنجليزية.

[/com.http://www.vocabulix](http://www.vocabulix.com)

أكثر من 90 درس في المفردات و دروس عن الأفعال و القراءة بالإنجليزية.

[/http://wordsteps.com](http://wordsteps.com)

مجموعة شخصية من الكلمات عليك تعلمها و طرق التمرن من خلال التطبيقات المحمولة أو عبر الإنترنت.

تحالف المركز الإقليمي للخدمات التعليمية (RESC)

جميع مدارس المقاطعة في ولاية كونكتكت تستفيد من الخدمات التي تقدمها المراكز الإقليمية للخدمات التعليمية. بفضل تحالف المراكز الإقليمية للخدمات التعليمية، بإمكان المقاطعات و المجتمعات المحلية الحصول على أفضل البرامج التعاونية والمبادرات جودة وسعراً.

جميع المراكز الإقليمية للخدمات التعليمية تدعم المكونات التركيبية و التشغيلية للمناطق التعليمية في ولاية كونكتكت . تعمل المراكز الإقليمية للخدمات التعليمية على تصميم وتقديم التعليم المجتمعي، التدريب، و برامج الخدمات الإنسانية، مما يخلق الرفاه الإقتصادي و الحياة الكريمة في جميع أنحاء الولاية.

إن المراكز الإقليمية للخدمات التعليمية واثقة من تقديمها الخدمة المطلوبة في الوقت المناسب وبالشكل المناسب و بالتكلفة الأكثر فعالية. يلعب التحالف دوراً فعالاً في المبادرات على مستوى الولاية.

منظمة التعليم الإحترافي لمتعلمي اللغة الإنجليزية في تحالف RESC قامت بصياغة هذه الوثيقة.

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع

rescalliance.org.www